

Anziehvorschrift für Zylinderkopf			299.820		 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for adaptable à / adaptable a			
Instructions de serrage pour culasse						
Prescripciones de apriete para culatas			VW / Audi			
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete			
			⑦ ① ④ ⑥ ⑤ ③ ② ⑧ ⑤ ③ ② ⑧ ⑦ ① ④ ⑥			
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			* 35 Nm 70 Nm ➤ 90° ➤ 90°			
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion						
✱	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos		
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)		
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo		
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera		
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro		
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor						
3,0 TDI V6 / 1,68 mm / 3 Loch links, left						
Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB, CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB, CJGA, CJGC, CJGD, CRCA						
A4, A5, A6, A7, A8, Q5, Q7, Touareg						
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*299.820*			